

Titre	ECRITS SUR UNE ECAILLE DE CARPE				
Descriptif physique de l'ouvrage					
Auteur	LAMBERSY Werner				
Illustrateur	GANZ Otto				
Editeur	L'amourier				
Collection	Ex caetera				
Nombre de pages	60				
ISBN	2-911718-29-1				
Forme littéraire	Poésie				
Genre littéraire					
Note de présentation	<p><u>Ministère :</u> Tension entre les textes et les images qui expriment sous des formes brèves des pensées qui cheminent dans l'esprit du lecteur. Il faut faire court et dense quand on écrit sur une écaille de carpe ! D'autant que la carpe est réputée pour sa sagesse légendaire et son exceptionnelle longévité.</p> <p>Alors le poème s'inscrit en écho aux impressions de carpes en noir comme les éclaboussures qu'elles provoquent lorsqu'elles jaillissent et retombent dans l'eau. Le lecteur est effectivement éclaboussé par ces énoncés courts comme des paroles jetées au promeneur du bord de l'eau. Qui parle en effet sous les traits d'un Je ? « J'ai tout appris / au pinceau qui attend » La carpe ou la sagesse qu'elle représente ? La force des images évoquées par l'utilisation fréquente d'oppositions et d'antithèses oblige le lecteur à se redire plusieurs fois l'énoncé pour en éprouver ces mystères.</p> <p>Afin de s'appropriier le recueil, les élèves pourront associer selon leurs goûts tel ou tel fragment en rompant avec la linéarité constitutive du livre, les classer selon plusieurs entrées. On favorisera les évocations, « Ciel d'orage / d'un simple coup de queue », des réponses aux questions « Qui en automne / perd ainsi ses écailles sur l'eau ? ». La mise en voix rendra les élèves sensibles au rythme transmis par les sonorités et la syntaxe. Pour aller plus loin et réfléchir avec les élèves sur la nature de la poésie, on pourra lire le recueil Dites trente-trois, c'est un poème (Le dé bleu) où Werner Lambersy fait l'éloge du court « C'est le plus court / Il court / Et moi je cours après ».</p>				
Axes de travail possibles					
En lecture	*	En écriture		A l'oral	*
Dispositifs pédagogiques possibles					
<p><u>1° séance :</u> Découverte de la première de couverture :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le titre semble indiquer par le contexte que l'on aura des textes courts. • Le choix de l'animal : la carpe ; recherche dans le dictionnaire des symboles des images évoquées par cet animal : la sagesse, la longévité, le calme et l'immobilité. Elle résiste aux courants et aux chutes d'eau, symbole de courage, force et endurance. <p>Feuilletage de l'ouvrage et observation des images : des encres noires ; on devine la silhouette de l'animal dans des images fugitives, déformées par l'eau ou le mouvement, brouillées par des éclaboussures.</p> <p>Lecture silencieuse de la quatrième de couverture dactylographiée.</p> <p>Qu'est-ce qui est annoncé ? le plaisir des mots, des textes concis, précis et du rêve... Faire</p>					

reformuler pour s'assurer de la compréhension.

Chaque élève reçoit une enveloppe contenant 5 ou 6 petits textes reproduits. Tous ont des textes différents.

Consigne : les lire, se les « mettre en bouche » et les ranger par ordre de préférence.

Puis à la manière d'un jeu de furet, chacun lira un de ses textes. On pourra ainsi faire lire plusieurs textes à chacun afin de s'imprégner de la musicalité des textes mais aussi des images qu'ils suscitent.

Cette lecture sera alors suivie d'un moment de débat sur les impressions, le ressenti, la matière sonore, les images.

2° séance :

Travail en groupes constitués de 3 ou 4 élèves.

Chaque groupe reçoit une vingtaine de textes avec comme tâche de les classer selon des critères propres à chaque groupe.

Le maître organisera ensuite un moment de mise en commun où il demandera de justifier les critères de classement. Chaque classe sera alors illustrée par des petits textes et chaque groupe pourra y insérer ces propres textes.

Critères probables :

- thématiques comme les éléments
- liés à la description de la carpe
- textes avec des termes ou expressions en opposition
- textes interrogatifs
- textes en « je, moi, mon, nous » pour lesquels on s'interrogera sur le sens du pronom.
- Des référents culturels : Noé, le Déluge....
- Des textes qui disent la sagesse ou la longévité ou la lenteur ou l'immobilité
-

A la fin de chacune de ces deux séances, le maître proposera en lecture magistrale quelques textes forts choisis dans le recueil et les soumettra à la réflexion de chacun :

« Dans l'eau,
dans l'œuf en somme. »

« L'eau prend l'espace
moi, le temps »

« L'eau est le désir,
je suis la jouissance »

« Ce que j'attends
est tout entier dans mon attente. »

« Toute mémoire a son étang
de carpes. »

« Mourir, je le peux. Vieillir
comment savoir ? »

« Il y a de la carpe dans le poème
pensez-y. »

Mise en réseaux possibles	
Avec d'autres ouvrages de la liste	
Même illustrateur	
Même auteur	
Poèmes courts	Le petit cul tout blanc du lièvre – Th Casals – Motus Sans la miette d'un son – ZA. De la Selle – ed. Tarabuste Cent onze haïku – Bashô – éd. verdier Poèmes de l'Ile et du Sel – G . Le Gouic – ed Telen Arvor
Avec d'autres ouvrages hors liste	
Du même auteur	Dites trente trois, c'est un poème – Le dé bleu
Poèmes courts	Il pleut des poèmes : anthologie de poèmes minuscules / réunis par Jean-Marie Henry ; ill. Zaü.- Rue du monde, 2003.- (La Poésie). Marie-Gasparine : (d'elle et d'eau) / Françoise Lison-Leroy ; ill. George Warnant.- Le Dé bleu, 1999.- (Le Farfadet bleu).
Mots – clés	Poésie – sérénité - temps
Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant	
Sur l'auteur	Né en Belgique Werner Lambersy vit aujourd'hui en France. Il est l'auteur de très nombreux ouvrages (poésie, romans,..) En 2005 l'Académie Française lui a décerné le prix Poésie.
Liens avec des sites parus	http://www.wernerlambersy.com
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature jeunesse » Vaucluse